

THE EDUCATION OF AN AMERICAN DREAMER

HOW A SON OF GREEK IMMIGRANTS LEARNED
HIS WAY FROM A NEBRASKA DINER
TO WASHINGTON, WALL STREET, AND BEYOND

黑石的选择

纪念版

黑石创始人彼得·彼得森的人生七堂课

[美] 彼得·彼得森 (Peter G. Peterson) © 著

施轶 © 译 巴曙松 © 审校

THE EDUCATION OF AN AMERICAN DREAMER

HOW A SON OF GREEK IMMIGRANTS LEARNED
HIS WAY FROM A NEBRASKA DINER
TO WASHINGTON, WALL STREET, AND BEYOND



黑石的选择

黑石创始人彼得·彼得森的人生七堂课

[美] 彼得·彼得森 (Peter G. Peterson) ◎ 著

施轶 ◎ 译 巴曙松 ◎ 审校



浙江人民出版社
ZHEJIANG PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

浙江省版权局
著作权合同登记章
图字: 11-2018-377 号

黑石的选择 / (美) 彼得·彼得森著, 施轶译. —

杭州: 浙江人民出版社, 2018.7

书名原文: The Education of an American Dreamer

ISBN 978-7-213-08826-1

I. ①黑… II. ①彼… ②施… III. ①投资公司—企业管理—经验—

美国 IV. ①F837.123

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 150792 号

上架指导: 经营管理 / 商业

版权所有, 侵权必究

本书法律顾问 北京市盈科律师事务所 崔爽律师
张雅琴律师

黑石的选择

[美] 彼得·彼得森 著

施 轶 译

出版发行: 浙江人民出版社 (杭州体育场路 347 号 邮编 310006)

市场部电话: (0571) 85061682 85176516

集团网址: 浙江出版联合集团 <http://www.zjcb.com>

责任编辑: 尚 婧

责任校对: 戴文英 王欢燕

印 刷: 河北鹏润印刷有限公司

开 本: 720mm × 965mm 1/16 印 张: 24.5

字 数: 325 千字 插 页: 11

版 次: 2018 年 7 月第 1 版 印 次: 2018 年 7 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-213-08826-1

定 价: 99.90 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与市场部联系调换。

► 父亲乔治和母亲维妮夏
的结婚照。他们的婚姻
延续了63年。
(彼得·彼得森提供)



◀ 我的父母在美国科罗拉多州度蜜月。
(彼得·彼得森提供)





◀1927年的“小彼得”（这些长筒袜和鞋子是传统的希腊服饰）。

（彼得·彼得森提供）

▶我和小妹妹伊莱恩。
她在一岁时的突然夭折让我们非常痛苦。

（彼得·彼得森提供）



► 你明白我为什么不喜欢穿传统希腊服装了吧？左边那个是我的弟弟约翰。

（彼得·彼得森提供）



▲ 这是我 80 岁生日时与孙子孙女儿的合影。为什么我的 9 个孙子孙女（杰克、赞德、博、德鲁、史蒂芬、卡里、亚历山大、伊丽莎、克罗艾）都长得这么英俊漂亮呢？

（彼得·彼得森提供）



▲ 我和喜欢高尔夫球的3个儿子试图在奥古斯塔国家高尔夫球俱乐部拔得头筹，结果以失败告终。
(彼得·彼得森提供)



◀ 在1993年美国外交关系协会的一次访问中，我带女儿前往中国。
(彼得·彼得森提供)

► 我的儿子约翰，全票当选
雪松苑的镇长。

(彼得·彼得森提供)



▲ 母亲和我们兄弟俩的幸福时光。

(彼得·彼得森提供)



▲ 我的妻子琼·甘兹·库尼和她的两个朋友：埃尔默和格罗弗。
(彼得·彼得森提供)



▲ 美国青年商会中 10 位 35 岁以下的杰出青年，包括我、肯尼迪总统的得力助手及演讲稿撰写人西奥多·索伦森、前国防部长哈罗德·布朗以及宇航员古斯·格里索姆 (Gus Grissom)。
(彼得·彼得森提供)



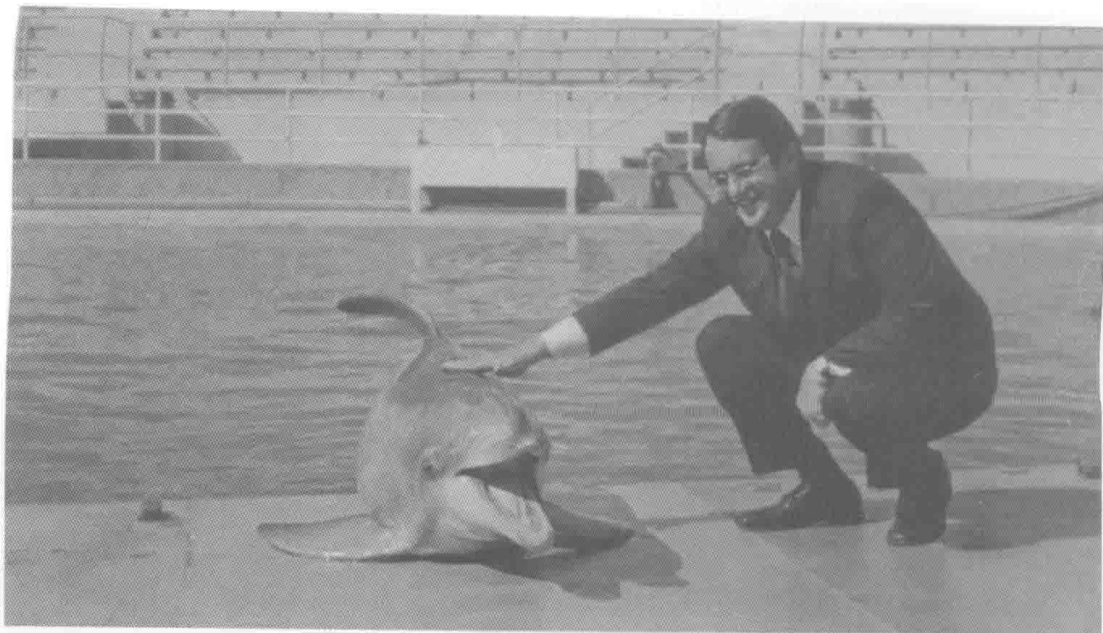
▲ 尼克松总统（右）在认真倾听我的汇报。

（白宫官方照片）



▲ 1972 年，我宣誓就职美国商务部长时，尼克松总统与我家“嬉皮士们”相聚的一幕。

（《星期日世界先驱报中部杂志》1972 年 5 月 14 日照片）



▲ 拂绿波：我很高兴能在与尼克松“白宫卫队”这群鲨鱼共同游泳的时候，发现这只海豚摇滚明星。
(彼得·彼得森提供)



◀ 苏联贸易部长和美国商务部长共享沙皇待遇。
(《国家的商业》1972年11月封面照片)



▲ 苏共总书记列昂尼德·勃列日涅夫（右上）倾听我（左下）对新美苏关系的看法。

（美国外交关系协会提供）



▲ 1971年8月15日在戴维营。这个会议永远地改变了美元的地位，也关系到黄金兑换窗口。

（白宫官方照片）



▲ 我在避免与亚西尔·阿拉法特握手吗？

（美国外交关系协会提供）



▲ 菲德尔·卡斯特罗。他不是一个少言寡语的男人！

（美国外交关系协会提供）



▲1997年，大卫·洛克菲勒和我身着哈萨克民族服装，与哈萨克斯坦总统纳扎尔巴耶夫在一起。

（美国外交关系协会提供）



▲我和戈尔巴乔夫先生会面。

（美国外交关系协会提供）



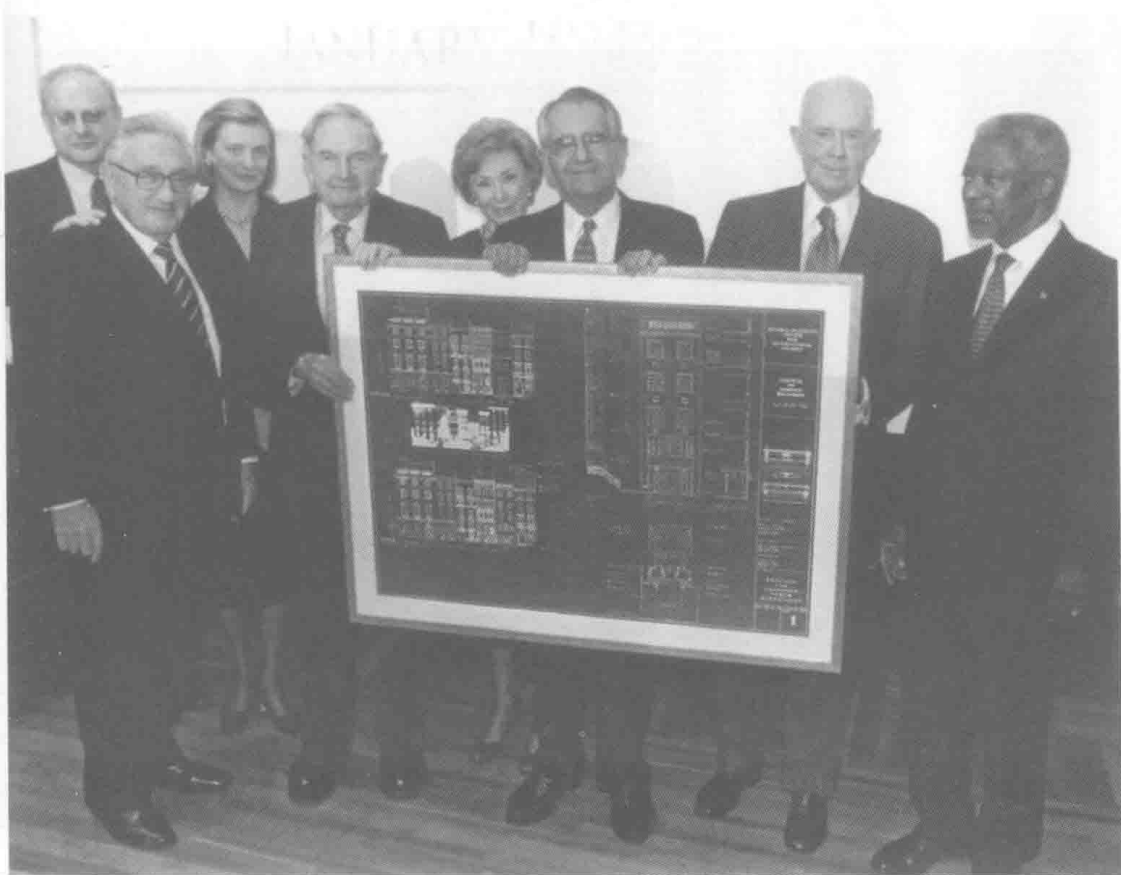
▲1992 年，与前参议员沃伦·鲁德曼和保罗·桑格斯一起成立反赤字组织协和联盟。

(美国外交关系协会提供)



▲1986 年在白宫。即使我将我对增长的财政赤字和贸易赤字的担忧告诉里根总统，他仍如此有魅力。

(白宫官方照片)



▲ 与科菲·安南（右一）、莱斯利·盖尔布（左一）、亨利·基辛格（左二）、大卫·洛克菲勒（左四）和塞勒斯·万斯（右二）一道开创美国外交关系协会。

（美国外交关系协会提供）



▲ 我就是执着的象征。

（彼得·彼得森提供）



▲ 与克林顿总统握手。他也可以成为一个很好的听众。

(彼得·彼得森提供)



▲2006年在白宫的一次晚宴上。布什夫妇(左)、安南夫妇(中)和彼得森夫妇(右)。

(白宫官方照片)